

Gala-ordedrager 2020 Leon Vliegen

SIMPELVELD - Op maandag 20 januari, tijdens het 55ste Galabal van d'r Prinse-road Zumpeltveld, is dhr. Leon Vliegen verkozen tot Gala-ordedrager voor het jaar 2020. De kersverse Gala-ordedrager is 54 jaar, getrouwd met Brigitte en vader van Luc en Max.

Hij ontving deze eervolle onderscheiding onder toezien oog van een uitverkochte zaal in Partycentrum Oud Zumpeltveld. Na een uitgebreid laudatio, ontving hij uit handen van Jos Vaessen deze welverdiende orde. Aan het applaus uit de zaal te horen, werd meer dan duidelijk dat wij ook dit jaar weer een juiste keuze hebben gemaakt.

Zowel in als buiten de carnavalswereld heeft Leon zich ingezet voor diverse verenigingen en activiteiten, waarbij hij vooral bekend stond en staat om zijn enthousiasme, toewijding en inzet. De meeste mensen zullen hem kennen als een van de leden van het kolderieke trio "De Naats-brackeleare", waarmee hij vanaf eind jaren '80 furore maakte. Met deze groep heeft hij meerdere keren de winnende sjlager mogen presenteren. Ook op de Volkszietsong en Kingerzietsong waren zij graag geziene gasten met hun kolderieke en originele acts.

Daarnaast is Leon zeer betrokken en actief geweest voor het jeugdwerk in Simpeltveld. Hij was jarenlang jeugdleider bij SV



President Jos Vaessen feliciteert Leon Vliegen met de benoeming tot Gala-ordedrager 2020. Naast Leon echtgenote Brigitte.

Simpeltveld, coördinator van de communievoorberedingen en is twee keer als begeleider mee geweest tijdens de schoolverlatersdagen van BS de Meridiaan op Ameland.

Als voorzitter van de Stichting Jeugdcentrum heeft hij actief meegewerkt aan diverse activiteiten en evenementen, zoals de tienerclubs, jeugddisco's en talentenshows. Ook was hij één van de grondleggers en organisatoren van het alom bekende "Limburgs Kampioenschap Klompkes Werpe", dat op de dag van vandaag nog steeds wordt georganiseerd en een zeer geliefd evenement is bij de carnavalsver-

enigingen in de omgeving.

Een aantal jaar geleden is Leon gestart met mede-organiseren van carnavalsconcerten en -revues, in samenwerking met harmonie St. Caecilia. Deze samenwerking heeft er uiteindelijk toe geleid dat hij een aantal jaar geleden is gevraagd om het voorzitterschap van de harmonie op zich te nemen. Dit heeft hij dan ook vijf jaar lang met veel passie en toewijding gedaan.

Op dit moment is hij samen met zijn maten Wim Crutzen en Harrie Trines druk bezig met het organiseren van een cabaretvoorstelling, die op 3 en 4 april wordt gehouden in theater de

Nuie Prins

Prins Oesróffe
 vöäl lü die hofte,
 weë zouw 't weëde
 inne bekankde
 of inne vreëme.
 En dan ...
 Weë hauw dat verwaard
 jinne miensj doa draa jedaad,
 zoenne sjtaatsje jong
 deë óp-ins óp de buun sjtong,
 mit e sjun Prinse peksje aa
 ja - joa deë sjteet ós aa.
 En jraad wie in anger joare
 wie de lü óch bejeisterd woare,
 huet me zinge dat
 "Zoenne jouwe hant vier
 nog noeëts jehad,"
 Frans Stollman.

Klimboom, met als titel "Ut beste is d'r van aaf".

Gezien zijn lijst van verdiensten hebben wij ook dit jaar weer een meer dan terechte Gala-ordedrager in ons midden.

Wij wensen Leon, zijn echtgenote Brigitte en hun beide zoons nogmaals van harte proficiat. De komende weken zullen wij er met de familie Vliegen en de gehele Woeësj-joepefamilie een knallend feest van gaan maken. En voor diegenen die hun felicitaties aan de kersverse Gala-ordedrager willen overbrengen, op zondag 16 februari a.s. zal hij samen met echtgenote Brigitte en natuurlijk ook de hoogheden van de CV Woeësj-joepe plaatsnemen aan de receptietafel, tijdens de receptie in de zaal van BijMaxime (Vroenhofstraat 1, Simpeltveld).

Last van pigmentvlekken? Wij hebben de oplossing

ME LINE is de eerste en enige productlijn die gespecialiseerd is in alle soorten hyperpigmentatie en die geschikt is voor elke type huid. Ook handen en donkere kringen rond de ogen kunnen we behandelen. Daarnaast zorgt ME LINE voor een algehele verbetering van uw huid. Geen enkel concept is vergelijkbaar dankzij de unieke producten en bewezen resultaten. Uw huid ziet er zichtbaar vitaler en egaler uit!

Wij maken zichtbaar wat het blote oog niet ziet!

Een mooiere huid? Een uitvoerige **gratis** huidanalyse is de eerste stap! Met behulp van de Observ kunnen we eventuele - voor het blote oog nog onzichtbare - huidproblemen in een vroeg stadium vaststellen en zo nodig preventief behandelen. We meten kenmerken als gevoeligheid, couperose, elasticiteit, vochtgehalte, huidstructuur, grove poriën, zonbeschadiging, pigmentatie, talgproductie en we krijgen goed in beeld hoe de huidveroudering zich later kan ontwikkelen.

Benieuwd hoe
 we uw huid kunnen
 verbeteren?

Maak een afspraak
 voor een GRATIS
 huidanalyse.

Centre Beauté
 Charlotte Maenen
 Valkenburgerstraat 37
 6325 BK Berg en Terblijt
 +31 (0)43 604 08 98
 www.centrebeaute.nl

centre beauté
 Instituut voor huidverbetering

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern

Advertentie/redactie-adres
 - TMdesign
 Theo Meijer
 Irmstraat 7
 Simpelveld
 06 - 19 86 88 16
 info@weekbladtroebadoer.nl
 of info@tmdesign.nl
 Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
 06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers
 Voor Vaals en Mechelen

Van de redactie
 Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
 iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Victoriabaars
 per kilo € **12⁹⁰**

Kibbelingen met saus
 per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe
 3 stuks voor € **2⁰⁰**
 € **5⁵⁰**

Zij-Actief Eys

- ZijActief Eys heeft het jaar 2019 afgesloten met een kerstviering met een buffet. Tijdens dit buffet werden verhalen en gedichten voorgelezen door verschillende leden. Onze Eiser muzikant Alf Franken gaf een feestelijke tint aan het geheel.
- Het jaar 2020 werd in januari geopend met een jaarvergadering waarin het bestuur verantwoording aflegt over het afgelopen seizoen. Verder werd de avond ingevuld door ons eigen lid Alice Frijs die over haar werk als geestelijk adviseur vertelde. Twee bestuursleden hebben ons verrast met eigen gebakken cake.
- In 2020 viert ZijActief Limburg haar 90-jarig bestaan.
- **Maandag 10 februari.** Is er ons jaarlijks kien, nu met een carnavals tintje. U bent vrijblijvend

welkom in een carnavalsoutfit. Niet leden zijn ook van harte welkom.

- **Maandag 9 maart.** Is er een lezing over donor registratie. Als gast mogen we onze Burgemeester van Gulpen-Wittern verwelkomen.
- **Dinsdag 17 maart.** Vindt een van de populairste ledenactiviteiten van ZijActief Limburg plaats: de jaarlijkse filmavond!

Op dinsdag 17 maart 2020 vertonen vijf bioscopen in Limburg de film 'De Beentjes van Sint Hildegard', speciaal voor leden van ZijActief Limburg en hun vriendinnen. Met afdeling ZijActief Eys bezoeken we de voorstelling bij JT Bioscopen Parkstad in Kerkrade. Alle vrouwen uit Limburg zijn welkom, zowel leden als niet-leden. Leden betalen € 12,00 en niet-leden € 15,00. Dit is inclusief een welkomstdrankje, een hapje en een drankje in de pauze én een leuke goodiebag. Ook maak je kans op een leuke prijs die we in elke bioscoop verloten. Heb jij zin in deze feestelijke avond? Meld je dan snel aan via de bank bij de penningmeester Andrea Bronner onder vermelding van Film

Kleintjes

Is uw stoel of bank doorgezakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website. www.meubelpieter.nl
 06 - 26 98 75 95

PARKET

EIKEN PLANKE van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie. www.ecoplanken.nl
 Nuth - 045 - 511 34 69

Hulp in de huishouding

kan nog werk aannemen. Telefoon 06 - 50 93 98 52

UW TRAP een pronkstuk

In PVC, laminaat of hout. Compleet vanaf € 695,00 www.ecoplanken.nl
 Nuth - 045 - 511 34 69

Te koop

Gasfornuis met bakoven. In prima staat. Telefoon 045 - 544 28 28

2020 en het aantal personen. Dat kan tot 26 februari 2020. Meer weten? Kijk op www.zijactief limburg.nl. of neem contact op met Anne-Marie Kraan, tel: 043 4512005 of via zijactief.eys@gmail.com

Al onze avonden worden gehouden in Cafe Sport, Grachtstraat 1a in Eys en beginnen om 20.00 uur. Toegang voor leden is gratis, niet-leden betalen een bijdrage in de kosten. Informatie en aanmelding bij Sylvia Bloemsma Tel. 043-8520115

leo's haarstudio
 kloosterstraat 4 - simpelveld
 045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Woensdagmiddag dicht!

Sudoku-puzzel / week 5					8		9		6
				2	4			8	
			1						
		9	3		7				4
		1						2	
	4				9		8	5	
				8			3		
		4			6	7			
	1		5		2				

Inval Zuid-Limburg door Willem van Oranje

Beeldvorming en werkelijkheid rond 'de vader des vaderlands'

Lezing door Lei Heijenrath
op dinsdag 4 februari a.s. om
20.00 uur in Sportcafé, Wijn-
gracht 9 te Bochtoltz.

Inval Zuid-Limburg

Ruim 450 jaar geleden brak de 80-jarige oorlog uit. Die begon in Zuid-Limburg en leidde uiteindelijk tot een onafhankelijk Nederland. Prins Willem van Oranje was de aanstichter van de rebellie tegen koning Philips de Tweede van Spanje.

In deze lezing staat Lei Heijenrath stil bij de omstandigheden die hebben geleid tot de inval in Zuid-Limburg in 1568. De veldtocht die Willem van Oranje ondernam in een ultieme poging om zich van de Nederlanden meester te maken en die jammerlijk mislukte. Aandacht wordt besteed zowel aan de hoofdrolspelers op het politieke toneel als aan de gevolgen die de militaire operatie had voor de burgerbe-

volking en de verwoesting van de streek. Ook bespreekt hij de tekst van het Wilhelmus die geïnspireerd is op die gebeurtenissen, zodat iedereen na afloop weet wat die woorden van ons volkslied betekenen.

Lei Heijenrath

De inleider is neerlandicus en voorzitter van de stichting Fontes Rodenses te Kerkrade. Deze stichting houdt zich bezig met de bestudering van de geschiedenis van het voormalige Land van Rode. Een aantal publicaties zowel op regionaal historisch gebied als op dat van de dialecten staan op naam Lei Heijenrath.

Voor leden van heemkundevereniging De Bongard is de toegang gratis, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van 2 euro.

Heemkundevereniging
De Bongard Simpelveld-Bochtoltz



Oversteek Maas bij Obbicht door Willem van Oranje 1568



Kom jij ons team
Versterken ?

Wij zoeken een bewegingscoach om ons team te versterken .

Een afwisselende baan voor 10 tot 12 uur per week .

Minimaal 2 avonden per week .

Ben jij

- *commercieel sterk en kunt behoeften en wensen van cliënten vertalen naar passende programma's
- * cliënten motiveren om doelstellingen te halen .
- *zorgen voor optimale klanttevredenheid .
- * plannen en telefoon beantwoorden .
- *zorgen dat de zaak er schoon en representatief uit ziet .
- *Je bent leergierig en flexibel, dan ben jij de persoon die wij Zoeken .

Bij interesse neem contact op met Riet 06-52636787

Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

NIEUW NIEUW NIEUW

Nu elke

»» DINSDAG & ««

»» WOENSDAG ««

HERENAVOND

inloop zonder afspraak
van 17:00 - 19:00 uur.

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!



Stichting Rechtshulp Heuvelland

Dé gratis rechtswinkel van Zuid Limburg

Heeft u een juridisch probleem? Wilt u juridisch advies?
Of heeft u reeds zelf een en ander uitgepluisd en wilt u
een juridische check? Dan bent u bij Stichting Rechtshulp
Heuvelland aan het goede adres.

Vanaf nu niet enkel bereikbaar via het inloop spreekuur,
maar ook online via de website of per e-mail. Wacht niet
langer, maar contacteer ons voor gratis juridisch advies!

Inlooppreekuur: elke maandagavond
van 19.30u tot 20.30u, Willem Vliegenstraat 17, Gulpen

Website: www.rechtshulp-heuvelland.nl

Email: info@rechtshulp-heuvelland.nl

VAESSEN

Party & Catering

Onze aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Slavinken 100 gr. € 0.80	Schnitzel met zigeunersaus krielen en verse groente per portie € 6.75
Binkie burger per stuk € 1.25	do. / vr. / za. aanbiedingen
kant & klaar	VLEESWAREN
Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 6.25	Achterham 100 gr. € 2.29
Zuurvlees 500 gr. € 6.75	Spekrollade 100 gr. € 1.59
Macaroni 500 gr. € 4.25	Leverkaas 100 gr. € 1.19
	Snijworst 100 gr. € 1.29
	VERS VLEES
	Runderpoulet 500 gr. € 5.95
	Malse runderlappen 500 gr. € 6.75
	Kophaasjes 500 gr. € 6.50
	Gemar. kipreepjes 500 gr. € 5.25
	Kipfilet 500 gr. € 4.95

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

De visioenen van Hildegard von Bingen

SIMPELVELD - Mieke Kock-Rademakers is classicus, filosoof en vertaler. Eind 2017 voltooide Mieke de vertaling van Hildegards eerste visioenentriologie. In haar lezing zal zij aan de hand van enkele passages uit Scivias met de daarbij horende miniaturen, de samenhang bij Hildegard tussen beeld, woord, klank en handeling nader belichten, waarbij we zien dat het woord langzaam opgaat in klank. Een prachtige lezing voor de Hildegard von Bingen liefhebbers. De lezing vindt plaats op **zaterdagmiddag 1 februari** om 14.30 uur in De Klimboom aan de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. De entree bedraagt € 8,- U kunt re-

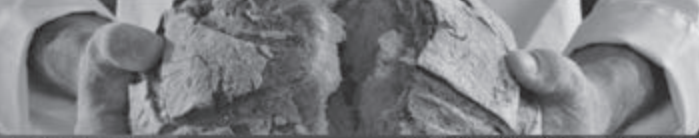
Jaarvergadering Ouderen Sociëteit St. Jozef Bocholtz

BOCHOLTZ - Op 12 februari houdt de Ouderen Sociëteit St. Jozef Bocholtz haar jaarvergadering. Aanvang 14.00 uur in "Op de Boor". Voor aanvang van de vergadering bent U allen in de gelegenheid om uw eventuele achterstallige contributie te voldoen. Het bestuur van de Ouderen Sociëteit nodigt U allen van harte uit deze vergadering bij te wonen. Na afloop van de vergadering vindt er na het gebruik van koffie en vla weer het wekelijkse kienen plaats. Graag tot dan.

serveren via info@puurweijer-senweijers.nl of via 0655954525

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 5 Proef en beleef het echte ambacht

4-mouten volkorenbrood 'rijk aan vezels' voor	2,35
Harde broodjes Duits/Frans/Italiaans	3+2 gratis!
Poeffel room of pudding 4 stuks voor	5,95
Rijstevlaai 'heerlijk smeug' voor	10,25

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Afscheid...

BOCHOLTZ - Na 11 jaren voorzitter te zijn geweest van de 'Sympathisanten', moet Marie-Louise Jorissen-Vaessen, wegens lichamelijke ongemakken, deze functie noodgedwongen neerleggen.

Met pijn in het hart maakte zij haar beslissing bekend tijdens de Jaarvergadering van de 'Vrienden van zangkoor St. Joseph', zoals ze deze club met respect noemt. "Natuurlijk blijf ik wel lid", haastte zij zich erbij te zeggen.

In 1992, na de reis van het koor naar Rome, hebben een aantal medereizigers van zangkoor St. Joseph zich verenigd in een club die momenteel bestaat uit ca. 50 personen en zich ten doel heeft gesteld het koor structureel te ondersteunen. Ze hebben een voorzitter, penningmeester en secretaris gekozen die het dagelijks reilen en zeilen op zich namen.

Marie-Louise Jorissen-Vaessen was een voorzitter van weinig woorden maar met grote daden. Met hart en ziel zette zij zich in voor zowel de Sympathisanten als het koor, want nooit deed het koor een vergeefs beroep op haar. Zij spoorde andere mensen



Penningmeester Wim Loo overhandigt scheidend voorzitter Marie-Louise Jorissen-Vaessen een passend bloemetje tijdens de jaarvergadering.

met succes aan, de handen uit de mouwen te steken en mee te werken en mee te denken. Ook maakte zij op haar specifieke manier veel mensen enthousiast om lid te worden van de 'Sympathisanten'. Hoe vaak heeft zij (en natuurlijk ook andere leden) meegeholpen bij de ontvangst van gastkoren, bij de jaarlijkse thema-concerten, hoe vaak is er gebruik gemaakt van de de binnenplaats van de monumentale hoeve in de Waalbroek (waar zij samen met haar man Harrie woont) als begin- of eindpunt van activiteiten van zowel het koor als de Sympathisanten? Het zal een gemis zijn nu ze terugtreedt als voorzitter en een hartelijk 'Dank-je-wel' is natuurlijk op zijn plaats na 11 jaren van intensieve en spontane samenwerking.



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00

Lunch en diner vanaf 12.00

Diverse mogelijkheden voor groepsdiners

Vasteloavend menu € 21.95

(van 11 januari t/m 26 februari 2020)

Goulashsoep of
Pasteitje van boschampignons of
Licht gebonden uien/preisoep of
Runderbouillon

Schnitzel met champignonroom- of pepersaus of
Victoriabaarsfilet met dillesaus of
Limburgs stoofpotje of
Vegetarische Beyond burger

Crème brûlée met bolletje vanille ijs of
Vanille ijs met boerenjongens of
Bastogne- of hazelnootparfait

Nieuwe jeugdprinsenpaar Jong Ströpere

UBACHSBERG - Zaterdag 18 januari vond in een volle zaal van het M.F.C. de Auw Sjoel de jeugdprinsenpaar proclamatie plaats van de Jong Ströpere Ubachsberg. Ze hadden er een super sjtimming van gemaakt !! Tijdens een geweldige act die opgevoerd werd door de oud jeugdprinsen en jeugdprinsessen kwamen Luuk Offermans en Teuntje Zinzen tevoorschijn als nieuw jeugdprinsenpaar ! Luuk II zit samen met Teuntje I in groep 8 van basisschool Bergop, bij juf Pia en meester Roel. Hij is geboren en getogen in de Hunsstraat te Ubachsberg. Hij woont daar met z'n vader Roel, moeder Nadine, broer Kris en de 2 katten Ginger en Holly. Luuk is een echte Bergsche jong en maakt deel

uit van verschillende verenigingen. Zo is hij al meerdere jaren lid van de jeugdraad van JCV de Jong Ströpere en heeft hij meerdere keren de optocht van Ubachsberg gelopen met de groep Loat Gewaedos. Verder maakt hij met z'n cornet deel uit van de jeugdopleiding en het jeugdensemble van fanfare St. Cecilia. En trapt hij wekelijks een balletje met z'n team JO12-3 van ST Voerendaal/RKSVB. Daarnaast vind je hem geregeld achter zijn Playstation of Ipad of struint hij met zijn vrienden door het dorp. Maar de komende maanden zal hij samen met zijn prinses Teuntje I druk bezig zijn met carnaval vieren.

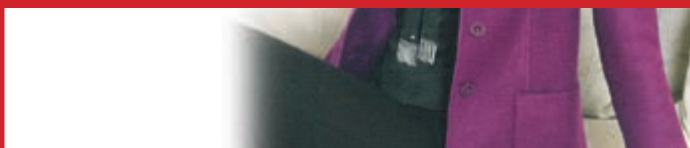
Teuntje is net als prins Luuk II een echt kind van het 'durp' en daarnaast woont ze ook nog eens in dezelfde straat, de Hunsstraat. Ze is 11 jaar oud en komt uit een echte Carnavalsfamilie, oma Ankie schrijft en zingt ieder jaar weer een nieuwe schlager en er wordt altijd



*Bleijlevens
damesmode
Simpelveld*



WINTERUITVERKOOP



Panneslagerstraat 15 - 045 544 24 96 - Gratis parkeren
dinsdag t/m vrijdag geopend van 10 - 18 uur
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

met z'n allen meegelopen in de optocht. Tevens is Teuntje met haar zus Eefje en enkele vriendinnen een vaste deelnemer van de mini-playbackshow. Zingen en dansen doet Teuntje dan ook niet alleen met carnaval, maar het hele jaar door. Ze danst wekelijks bij Jays Dance Vision in Welten. Daarnaast is ze een echte dierenvriend, thuis met haar zus-

jes verzorgt ze dan ook meerdere kippen en konijnen, een geit en hond Bodhi. Ook rijdt ze graag paard bij de Paedshof in Ransdaal. Komende tijd zullen de dieren thuis waarschijnlijk wat minder aandacht krijgen en zal het dansen vooral plaatvinden op de verschillende carnavals zittingen waar ze samen met prins Luuk II voorop zal lopen in de polonaise.

Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weiner
somfy
heroal
Competent in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Harry DE WARME BAKKER

Simpelveldspit van 3.05 voor **2.40**

Abrikozen of kersen korstdekselvlaai van 13.60 voor **10.95**

Speltbollen **4+1 gratis**

Christoffelvlaai van 17.00 voor **13.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Woeësj-joepe nieuws

Kinderoptocht Simpelveld

Het jeugdcomité van de Woeësj-juupkes organiseert ook dit jaar weer de kinderoptocht door de straten van Simpelveld. Net als de voorgaande jaren, vindt de optocht traditiegetrouw plaats op carnavalszaterdag. Dit jaar op **22 februari 2020**. De start zal om 13:33 uur zijn. De inmiddels al bij velen bekende route zal ook dit jaar weer gelopen worden. Het opstellen gebeurt bij basisschool de Meridiaan, waarna de route via de Scheelenstraat, Dr. Ottenstraat, Dr. Poelsplein, Markt, Marktstraat, Kloosterplein, Kloosterstraat, Vroenhofstraat en Irmstraat uiteindelijk uit zal komen bij Jeugdcentrum de Toekomst. Hier wordt het kindercarnaval 2020 dan ook officieel geopend met een verloting

onder alle kinderen die hebben deelgenomen aan de kinderoptocht. Daarna zal er nog enkele uren fanatiek carnaval worden gevierd met alle aanwezige kinderen, hun ouders en natuurlijk jeugdprins Dylan, jeugdprinses Chayenna van de Woeësj-juupkes en jeugdprinses Aimée van de Bergböckskes.

Opgeven voor de kinderoptocht is vanaf nu mogelijk en kan door een e-mail te sturen naar: liet-tie@live.nl. En één ding is zeker; iedereen kan meedoen. Of je nu als einzelgänger, met een klein groepje of als een hele grote groep wil gaan. In onze kinderoptocht is iedereen welkom. Dus twijfel niet en geef je op! Dit kan tot en met 15 februari 2020.

Aanmelden Lempkesoptocht en Grote optocht

De inschrijftermijnen voor zowel

Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehakttag:

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **7,98**

Varkensfilet rollade met gratis champignonroomsaus 100 gr. voor € **1,55**

Rosbief met rode wijnsaus 100 gr. € **1,75**

Hamlappen **4 halen 3 betalen**

Runderpoulet 500 gr. € **6,98**

500 gr. **Baby pangang met 2 pers. bami** voor € **8,25**

Pasta scampi 100 gr. € **1,85**

Kip of gyros wraps **4 halen 3 betalen**

Hane batsen gebakke **4 hoale 3 betale**

Eibieslooksalade 100 gr. € **1,25**

Pasta tonijnsalade 100 gr. € **1,35**

Dönerbrood per stuk € **8,75**

100 gr. **grillspek**

100 gr. **grillworst**

100 gr. **grillham**

Grillpakket

samen per 100 gram € **1,55**

zelffoute voorbeelden

de Lempkes- als de Grote Optocht zijn gestart. Opgeven kan via de website www.woesjjoep.nl (optocht). Tevens zullen wij u de komende weken op de hoogte brengen en houden over een aantal belangrijke zaken rondom de optochten, met name de Grote Optocht. Houd daarom onze website en onze Facebookpagina goed in de gaten.

Volkszietsong

Op zaterdag 8 februari a.s. vindt de traditionele Volkszietsong plaats. Traditiegetrouw wordt deze avond ingevuld door arties-

ten van Simpelveldse bodem en elk jaar weer kunnen de aanwezige bezoekers genieten van al dat artistieke talent dat ons dorp rijk is. Ook tijdens de komende editie hebben wij weer gezorgd voor een verrassend en gevarieerd programma.

De kaarten kosten € 7,50 en zijn verkrijgen bij Oud Zumpelveld, Friture Oranjeplein of door een e-mail te sturen naar Rutger van Dinther (rutgervandinther@tel.fort.nl). Tevens is laatstgenoemde ook de juiste persoon waar de zitplaatsen kunnen worden

Spreekuur politieke partij Leefbaar Simpelveld

SIMPELVELD - Donderdag 30 januari houdt de politieke partij Leefbaar Simpelveld van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis te Simpel-

veld. U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.

STOP **Auto- en motorrijschool**

Ron Winthagen

OOK BROMFIETS-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

Puntelstraat 32a - Simpelveld

www.ronwinthagen.nl

ELECTRO SERVICE ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Hulser Aovend Bergböck bij Maxime

SIMPELVELD - Op Vriedig der 31 Januar is ut alwer zoewiet. Der Hulser Aovend is aa gezaat. Geweldige artiesten van eigen bodem, mer ooch sicher van boese aaf, zalle uuch inge geweldige aovend bezurge. O.a mit medewerking van; Limbo Express, Los mer Joa, Reënboagkloep, Ziesjoem, Sven ohne girls, Starlight

en os ege mannsluuj en vrouwluuj vd Böck en os Dansmarietjes. Alles begint um 20 oer bij der Maxime an de Vroenhofstroass in Zumpelveld. Der entree in der VVK is 12,50(tse kriege bei Maxime en Totally Chique) en an de aovend kassa 15,- euro. Komt ooch, vier zouwe os vruije! Same viere en de sjuun tsiet same mit os Hoeëghede der Ralph en ut Aimée beleëve. Bis daan. De Bergböck.

Zij-Actief Bocholtz

• Dinsdag 17 maart met ZijActief naar de JT bioscoop te Kerkrade (bij RodaJC-ring). Deze activiteit wordt georganiseerd door ZijActief Limburg. Aanvang filmvoorstelling om 19.30 uur. Ontvangst om 19.00 uur. Sluiting ca 22.30 uur. In verband met 90 jarig jubileum organiseren zij een heuse ladies night. leden betalen € 12,00 en niet leden € 15,00. Dit is inclusief welkomstdrankje, een hapje en drankje in de pauze en een leuke goodiebag. De titel van de film is 'De beentjes van Sint Hildegard'. Heb je zin in deze avond dan

- altijd aanmelden bij Yvonne

Huppertz per mail *yvonne.huppertz@planet.nl* of telefonisch 045-5444477

Betalen per bank op rekening NL58RABO0107912384. Vermeldt duidelijk je (meisjes) naam en film kerkrade.
- Envelop afgeven bij Gerda Bastin, Oude Smedestraat 4.
- Doe aanmelden voor dinsdag 25 februari.

• Aanvulling programma In ons programma boekje zijn we vergeten te vermelden de datum Maandag 19 oktober. Leden van de vrijwillige brandweer komen dan een lezing verzorgen over 'Veiligheid in en om het huis'. Noteer deze datum alvast in je boekje. Meer info tzt.

FINALE UITVERKOOP!

Wij willen plaats maken voor
onze nieuwe voorjaarscollectie van 2020

Damesmode 50-70%

ZERRES: 30%

VANAF PRIJZEN:

Blouses	€ 20,-	Jasjes	€ 30,-
Pantalons	€ 25,-	Vesten	€ 25,-
T-shirts	€ 20,-	Truien	€ 25,-

Alle damesjassen nu € 39,95

Grote koopjeshoek met artikelen voor € 10,-

Herenmode 2e stuk 1,-

één artikel 30% korting

2e broek voor € 19,95

i.v.m. daverend succes nieuwe Meyer-broeken ingekocht. stel u koopt een broek van Meyer, dan combineert u voor € 1,- een shirt, pullover of vest erbij.*

* Zie aktievoorwaarden in zaak, goedkoopste artikel voor € 1,-

U koopt nu de mooiste dames- en herenmode tegen super lage prijzen
In de maand februari zijn wij ma. t/m za. open tot 17.00 uur



TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE - centrum
045 - 545 21 04
admin@trendpointmode.nl

Bistro Simplevei

Bistro Simplevei is een heerlijk plek om thuis te komen, net buiten het centrum van Simpelveld.

Bij ons kunt u genieten van een heerlijke kop Bacio koffie/latte/cappuccino/thee,

Limburgse vlaai, tosti's, pannenkoeken, broodjes en nog veel meer...

Nieuwsgierig geworden naar onze gezellige bistro, we zijn in de wintermaanden van donderdag t/m maandag geopend van 11.00 uur tot 18.00 uur.

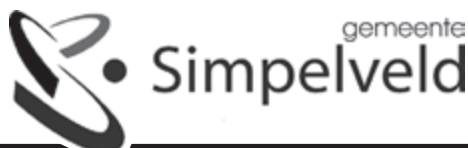
Hennebergweg 1 | 6369 BL Simpelveld | 045-5445051 | info@simplevei.nl

Ook de locatie voor al uw feesten-reünies-vergaderingen-koffietafels. Vraag naar onze wandel- en fietsroutes.

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2020
week 5

Simpelveld eert verzetsstrijders met beeld van Sjeng en Joep

***Zij stierven in het harnas
Zij vielen op het veld van eer
in het zicht van de vrijheid***

Gemeente Simpelveld krijgt een nieuw kunstwerk: een bronzen beeld van verzetsstrijders Sjeng Coenen en Joep Francotte. Het beeld is van kunstenaar Wil van der Laan uit Bunde. Burgemeester Richard de Boer: "In aanvulling op alle initiatieven die er al zijn in het kader van 75 jaar vrijheid, vinden we dit beeld een mooi eerbetoon. Het verhaal van Sjeng en Joep kent iedereen in gemeente Simpelveld. Hun heldendaden en hun dood, zo vlak voor de bevrijding, spreken zeer tot de verbeelding. Maar voor het gemeentebestuur staat dit beeld voor alle verzetshelden die zich

voor onze vrijheid hebben ingezet."

Wil van der Laan werd gegrepen door de dramatiek van het verhaal: "Wat gaat er door een mens heen op het moment dat je wordt geboeid en naar de plek gebracht waar je gefusilleerd wordt? Die vraag hield me bezig. Ik heb geprobeerd dat gevoel in een beeld te vangen. Op een waardige manier, met enorm veel respect voor de mensen die het ultieme offer brachten voor onze vrijheid. Ik hoop dat ik met het beeld ook anderen daar bewust van kan maken."

Het bronzen beeld wordt medio april onthuld. Wethouder Hub Hodinius (Cultuur en Toerisme) vindt het beeld een aanwinst voor

de openbare ruimte. "Het kunstwerk wordt geplaatst naast de Koningslinde die we in 2013 hebben geplant op het plantsoen op de hoek Schoolstraat/Groene Boord in Bochtoltz. Een mooie plek waar veel voorbijgangers komen, ook (toeristische) fietsers die de Kalkbaan naar Aken volgen. Op die manier is het beeld voor iedereen zichtbaar en een blijvende herinnering aan iets wat nooit vergeten mag worden. Om Freek de Jonge te citeren: Je kunt mensen iets laten zien en je kunt mensen leren ergens naar te kijken. Dat is het verschil tussen een gids en een kunstenaar. Wil van der Laan is gids én kunstenaar."

Kerstwens Ikea voor kinderen taalcafé Simpelveld

In november 2019 stond er bij IKEA Heerlen een wensboom. Toevallig had Luc de Wit wel een grote wens: een speelhoek voor alle kinderen van de ouders die naar het Taalcafé in de Rode Beuk in Simpelveld komen. Elke dinsdagavond is hier een team van vrijwilligers met iedereen heel hard aan het oefenen om de Nederlandse taal onder de knie te krijgen. De kinderen worden dan ook bezig gehouden maar dat valt niet mee zonder speelplek. Door samen te spelen leer je ook taal en dat is niet alleen leuk maar dus ook heel belangrijk!

IKEA heeft Luc (en 19 andere mooie, lieve en praktische wensen) uit laten komen en gaf hem en de kinderen van het Taalcafé Simpelveld afgelopen woensdag een kar vol spullen om een speelhoek te realiseren. De speelhoek die is er nu:



IKEA Heerlen en Luc heel erg bedankt!...en natuurlijk is de speelhoek voor alle kinderen die naar d'r Durpswinkel in de Rode Beuk

komen! Dus neem je ouders, opa of oma ook eens gezellig mee voor een kopje koffie of een lekker kommetje soep.

Meerjarige aanpak om de leefbaarheid en woonkwaliteit in de regio Parkstad te verbeteren

Namens de zeven Parkstadgemeenten tekenen Stadsregio Parkstad Limburg, negen woningcorporaties en het regionaal overleg huurdersorganisaties (ROH) Parkstad afgelopen vrijdag 17 januari 2020 de Regionale Prestatieafspraken Parkstad Limburg 2019 – 2024. Hiermee slaan deze partijen de handen ineen om te werken aan de verbetering van de leefbaarheid en de woonkwaliteit van wijken in de regio.

Wethouder Tim Weijers (Kerkrade), voorzitter van de Bestuurscommissie Wonen en Herstructurering van de Stadsregio Parkstad Limburg:

“Vanuit de regionale prestatieafspraken werken gemeenten en woningcorporaties samen aan een stevige lijst projecten die de wijken in Parkstad moeten versterken. Hierbij wordt bijvoorbeeld ingezet op de nieuwbouw van kwalitatief goede huurwoningen, de aanpak van slecht particulier woningbezit en andere investeringen in de leefbaarheid. We zijn trots op de goede samenwerking en het commitment van alle partijen achter deze regionale afspraken.”

De afspraken omvatten onder andere: het vergroten van het aantal kwalitatief goede (sociale) huurwoningen voor ouderen en middeninkomens, investeringen in het verbeteren van de bestaande sociale huurwoningvoorraad (verduurzaming en levensloopbestendig) en de aanpak van de slechte particuliere koopsector. Daarbij wordt de koppeling gelegd met een sociaaleconomische aanpak en leefbaarheid in buurten en wijken. Zo wordt bijvoorbeeld ingezet op



V.l.n.r. staand: Kim Lindelauf (Vincio Wonen), Jack Gorgels (Weller), Jo Mertens (Brunssum), Marc Schroten (Wonen Zuid), Jan Hermans (Beekdaelen), Marjo Vankan (HEEMwonen), Wim Dings (ROH Parkstad), Jordy Clemens (Heerlen), Guido Kerckhoffs (Woonpunt), Bart Smeets (Landgraaf), Wiel Schleijpen (Simpelveld), Peter Smeets (WS Simpelveld) en Peter Thomas (Voerendaal).

V.l.n.r. zittend: Rene Sulmann (ROH Parkstad), Tim Weijers (Stadsregio Parkstad Limburg/Kerkrade), Wim Hazeu (ROW / Wonen Limburg)

NB: Op de foto ontbreken de vertegenwoordigers van WS Voerendaal en ZO Wonen.

projecten die de verbinding leggen met de zorgsector.

Wim Hazeu, voorzitter van het Regionaal Overleg Woningcorporaties Parkstad en directeur-bestuurder van woningcorporatie Wonen Limburg:

“Het is belangrijk om dezelfde beelden te hebben bij de ontwikkeling van de woningvoorraad. Maar om de leefbaarheid en vitaliteit van wijken in Parkstad te verbe-

teren vinden we het óók belangrijk dat investeringen in stenen in verbinding staan met investeringen in de ‘zachte’ kant van het wonen”.

De komende tijd worden de regionale afspraken op lokaal niveau verder omgezet in projecten. In de regio wordt op enkele plekken al door de coalitie tussen gemeenten-woningcorporaties gewerkt vanuit het gedachtengoed van de regionale prestatieafspraken.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.

U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Rene Sulmann, voorzitter Regionaal Overleg Huurdersorganisaties Parkstad:

"Vanuit de huurderorganisaties vinden wij het belangrijk dat wij ook op het regionaal niveau in gesprek zijn met woningcorporaties en gemeenten over de koers van het woonbeleid".

De regionale prestatieafspraken borduren voort op de Regionale Woonvisie Parkstad, die in 2017 is vastgesteld door de gemeenteraden van de Parkstadgemeenten. De gezamenlijke aanpak die de Stadsregio Parkstad,

de gemeenten, de corporaties en de huurdersorganisaties hebben afgesproken zorgt voor de slagkracht om deze ook te realiseren. Ook vanuit het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) wordt met veel interesse gekeken naar hoe de samenwerking in de woningmarkt in Parkstad zich ontwikkelt, omdat de opgave en de wijze waarop hier regionaal wordt samengewerkt tussen partijen in de woningmarkt naar Nederlandse begrippen uniek is.

Welkom in het alzheimercafé

Dinsdag 11 februari 2020 bent u van harte welkom in het Alzheimercafé Parkstad Limburg in Heerlen.

- ▶ Locatie: Zorgcentrum Tobias
- ▶ Adres: Malherbestraat 2 in Heerlen
- ▶ Inloop vanaf 19.00 uur
- ▶ Start programma: 19.30 uur
- ▶ Einde: 21.30 uur

Het onderwerp van deze Alzheimercafé-avond is: **Wet Zorg en Dwang bij Dementie in de thuissituatie**

In Parkstad wonen ongeveer 5300 mensen met dementie en dit aantal zal toenemen tot 8400 in 2040 (dit is een toename van 61,5%). Meer dan 70% van de mensen met dementie woont thuis.

De Wet Zorg en Dwang is vanaf januari 2020 in werking getreden waarbij dat jaar gezien wordt als een overgangsjaar. Deze nieuwe wet komt in de plaats van de Wet BOPZ en geldt onder andere voor mensen met dementie ongeacht of ze in het verpleeghuis of thuis wonen. Een kernpunt is hierbij het (wel of niet) toepassen van onvrijwillige zorg. Wat mag wel en wat mag niet? Wat is de rol van de mantelzorger en wanneer mag de profes-



sional onvrijwillige zorg toepassen? Zijn er alternatieven om de onvrijwillige zorg niet of minder te hoeven toepassen en wie kan ons daarbij helpen?

Deze en meer vragen kunt u op deze Alzheimercafé avond stellen en delen. U moet niet verwachten dat er op alle vragen een pas-klaar antwoord gegeven kan worden, maar er samen over praten helpt wel bij het zoeken naar mogelijke antwoorden en oplossingen. Uiteindelijk is de wet bedoeld om de kwaliteit van leven voor de mensen met dementie te verbeteren en de mantelzorgers hierbij te ondersteunen. Op deze avond, is voldoende ruimte om vragen te stellen.

Drs. Angela Mengelers (neuropsycholoog/promovendus aan de Universiteit van Maastricht op het onderwerp "onvrijwillige zorg

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

thuis) is de gastspreker op deze avond. Zij gaat in op het onderwerp Wet Zorg en Dwang en onvrijwillige zorg thuis.

De presentatie wordt gehouden in de grote recreatiezaal van het Zorgcentrum Tobias, Piet Malherbestraat 2 in Heerlen. Aanmelden is niet noodzakelijk en entree, koffie en thee zijn gratis. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met: Frits Schlosser tel. 045 521 34 55 of Leon Pieters (secretaris) Quaadvlietlaan 13, 6371 HA Landgraaf, tel. 06 13 36 50 08.

Inloopdag voor mantelzorgers 12 februari

- ▶ Datum: 12 februari en verder elke tweede woensdag van de maand
- ▶ Tijd: 10.00-12.00 uur
- ▶ Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19 in Bocholtz

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van

zich afzetten.

Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom! Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis. Kijk voor meer informatie op www.mantelzorg-parkstad.nl, telefoonnummer: 045-2114000, Email: info@mantelzorgparkstad.nl.



Belastingaanslag 2020 Gemeente & Waterschap

In de tweede helft van februari ontvangt u de belastingaanslag voor 2020. Dit is een aanslagbiljet met de gemeentelijke belastingen én de waterschapsbelastingen. Heeft u een account op MijnOverheid.nl? Dan ontvangt u het aanslagbiljet online in uw Berichtenbox.

U ontvangt de belastingaanslag van BsGW Belastingen Samenwerking Gemeenten en Waterschappen. Onze gemeente werkt op het gebied van belastingen in BsGW samen met nog 27 andere Limburgse gemeenten en Waterschap Limburg.

Regel het online

Uw persoonlijke belastingzaken regelt u snel en gemakkelijk op uw persoonlijke pagina op www.bsgw.nl. Daar logt u in met uw DigiD. U heeft op uw persoonlijke pagina onder andere de volgende mogelijkheden:

- uw aanslagen raadplegen;
- uw rekeningnummer wijzigen;
- een machtiging afgeven;
- een bezwaarschrift indienen;
- het taxatieverslag inzien;
- een kwijtschelding aanvragen;

- een persoonlijke vraag stellen.

Vragen & antwoorden

Op www.bsgw.nl vindt u veel antwoorden op vragen over de gemeentelijke en waterschapsbelastingen. Wilt u liever telefonisch contact? Houd dan rekening met wachttijden of bel enkele dagen nadat u het aanslagbiljet heeft ontvangen. U heeft daarbij uw burgerservicenummer (BSN) nodig. Kijk voor meer informatie op www.bsgw.nl.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning hebben ontvangen, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is:

- Voor: Kappen 7 essen
Locatie: Zonnebloemstraat
ongenummerd Bocholtz
Datum ontvangst: 15 januari 2020

Dossiernummer: 126194

- Voor: Isoleren bestaand dak
Locatie: Schoolstraat 32,
6351 EJ Bocholtz
Datum ontvangst: 17 januari 2020
Dossiernummer: 126361

- Voor: Uitbreiding agrarische bedrijfsloods
Locatie: Rodeputserveldweg 1, 6369 SG
Simpelveld
Datum ontvangst: 17 januari 2020

Dossiernummer: 126416

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kunt u bellen met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045 544 83 83.

► Kennisgeving ambtshalve intrekken omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij het besluit hebben genomen om de volgende omgevingsvergunning ambtshalve in te trekken:

Voor: het realiseren van een appartementencomplex met 21 appartementen
Locatie: Kloosterstraat 66 a, b, c, d, e, f, g, h, j, k, l, m, o, p, q, r, s, t, u, x, w te Simpelveld
Verzenddatum: 16 januari 2020
Dossiernummer: 116329

et intrekkingbesluit en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpel-

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

Voor: het realiseren van een appartementencomplex met 21 appartementen

Locatie: Kloosterstraat 66 a, b, c, d, e, f, g, h, j, k, l, m, o, p, q, r, s, t, u, x, w te Simpelveld

Verzenddatum: 16 januari 2020

Dossiernummer: 126192

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Bekendmaking

Bekendmaking beleidsregels van het college van burgemeester en wethouders met betrekking tot de toepassing van artikel 2:7 van de algemene plaatselijke verordening (uitwegen/opritten)

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld heeft op grond van artikel 4:81 van de Algemene wet bestuursrecht en artikel 2:7 van de Algemene plaatselijke verordening besloten beleidsregels vast te stellen, over de manier waarop invulling wordt gegeven aan de bevoegdheid om uitwegen

te vergunnen. De beleidsregels treden in werking op 30 januari 2020 en zijn te raadplegen op www.overheid.nl.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Jubileum!

BOCHOLTZ - Op zaterdag 1 februari a.s. is er weer een geweldig feest in Bocholtz! De Bocholtzer Geitenfok Zuip en Zangvereniging Sankt Prosit bestaat dan, 60 jaar! Deze vereniging, opgericht in 1960 door wijlen Lucas Vaessen, draagt al 60 jaar lang op een zeer unieke manier het Bocholtzer carnavalsgevoel uit.

De zondag voor carnaval stappen 20 in "vrack" geklede heren in de bus. Vanaf het clublokaal zal geheel Zuid-Limburg doorkruist worden om niet alleen de komst van carnaval, maar ook "der Bocheser Sjpass" te verkondigen.

Dit door het bezoeken van de diverse plaatselijke "heilige-huusjes" waar door gezang en de inmiddels wereldberoemde Bocholtzer Wil Vesper, de vaste-loavend wordt aangekondigd.

Daar eind februari de 60ste reis volbracht zal worden, heeft men gemeend dit op een ludieke wijze te vieren.

Op zaterdagmiddag 1 februari begint de jubileumdag. De leden komen dan met hun partners bijeen in het clublokaal De Auw Leemkoel. Om 12.00 uur zal er dan gestart worden met een ludieke processie. Er wordt te voet en per huifkar naar het "Sjtee-putsje" vertrokken alwaar de Wil Vesper ten gehore wordt gebracht olv het muzikaal Bocholtzer brein Piet Godschalk.

(Het "Sjtee-putsje" is officieel



**PLOUMEN
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijo.nl

geannexeerd gebied door en voor de vereniging!) Aansluitend gaat de processie, waarbij iedereen kan aansluiten, naar de overige altaren in de "heilige huusjere" van:

1. Im Weissen Rössl ±13.15 uur
2. Wijngracht 9 ±14.30 uur
3. Oud Bocholtz ±15.45 uur
4. Aowe Kino ±17.00 uur
5. Auw Leemkoel ±18.15 uur

Nadat dan iedereen de mogelijkheid heeft gehad om een hapje te eten bij de mobiele frituur; zal er om 20.00 uur gestart worden met een receptie voor onze jubilarissen: Math Robben (60 jaar lid); Ger Kaelen (44 jaar lid) en Nico Höppener (44 jaar lid). De jubilarissen zullen geflankeerd worden door het geweldige bestuur van de vereniging en het feestcomité.

De dag zal worden afgesloten door de Bocholtzer Keidorfmusikanten; de uit Kerkrade af-

komstige Ronny Ron, Limburgs loestigste lala-maker en de DJ's Erwin en Tom die zorgen voor de overige gezelligheid.

Entree: vrije gave!

Wellicht zal ook oud-gast en Bocholtzer prins Bart I met zijn gevolg nog een bezoek brengen aan de jubilerende vereniging!

Het spreekt voor zich dat iedereen van harte uitgenodigd is om dit jubileum samen met De Geitenfok Zuip en Zangvereniging Sankt Prosit te vieren.

Tot zaterdag 1 februari in ons sjtamlokaal/jeetesjtaal/wieëtsjafskapel/heilige huusje en sjpaspempel de Auw Leemkoel!

Wie deel wil nemen aan het middag gebeuren, kan contact opnemen met onze secretaris Marc Ruijters via marc.ruijters@ziggo.nl of 06-25177525. Voor slechts € 25,- ben je "sjpeciaale jeetevrunk" (incl. voldoende drank en eten van 12.00 tot 20.00 uur).



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

**Ze zijn
er weer!
Mosselen**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Heerlijke Oberkrainermuziek

SIMPELVELD - Ensemble Begunje is een 7-persoons muziekgezelschap dat uitsluitend Oberkrainermuziek ten gehore brengt. De oorsprong van deze muziek is gelegen in Slovenië en is bekend

geworden door Slavko Avsenik. Deze muziek bestaat uit polka's en walsen en is een mix van humor, romantiek, plezier en ernst. Opvallend is dat er geen gebruik wordt gemaakt van slagwerk. Het ritme wordt bepaald door de gitaar, de bas en de accordeon. Verder kunt u genieten van een zangduo, van trompet en klari-

net. Het repertoire van Begunje is door de groep zelf gearrangeerd. Ensemble Begunje, daar kijk je naar uit. Ze treden op **zondag 2 februari** in Theater De Klimboom te Simpelveld. Aanvang 14.00 uur. Entree € 10,- Kaartjes kunt u reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of telefonisch via 0655954525

Nieuwe jeugdprinsenpaar bij de Breuzelèèrkes

MECHELEN - In gemeenschapszaal A gen Sjoël, zijn op zaterdag 11 januari de jeugdhogheden over het Breuzelèèrkes rijk geproclameerd. De nieuwe heersers zijn Jeugdprins **Mook I** (Vanhommerig) en Jeugdprinses **Liza** (Tychon).



Jeugdprins Mook I (Vanhommerig) komt uit een echte carnavalsfamilie en volgt in zijn ouders voetsporen (prinsenpaar 2005) als nieuwe heerser van het Breuzelèèrkes rijk. Wonende aan de Kloosterhof heeft hij als grootste hobby natuurlijk voetballen bij RKMVC. *Mook is ook de kleinzoon van trotse Hub en Meggie Hodinius. (red.)*

Jeugdprinses Liza, wonende aan de Burgemeester Pappersweg heeft als grootste hobby handballen bij H.V. Juliana in Epen. Zij komt uit een muzikale familie waarvan beide ouders lid zijn van Harmonie St. Cecilia Mechelen.

Sportief en muzikaal als ze zijn, zijn onze nieuwe hogheden de perfecte combinatie voor een geweldige carnaval! Met de speciaal voor hun geschreven, nieuwe sjlager, zal Mechelen tijdens de hele carnaval springen en zingen! De komende weken onderneemt het kersverse trio tal van activiteiten en maken zij zich op voor de Mechelse carnaval, met als hoogtepunt natuurlijk hun jeugdoptocht op zondag 23 februari. Waartoe zij alle kinderen, ouders en familie oproepen om mee te gaan.

De Speelman gaat de lucht in!

EYS - Toneelvereniging de Speelman uit Eys gaat de lucht in. We zijn druk bezig met de repetities en de dagen van de uitvoeringen komen in zicht. Ons nieuwe stuk heet: Boeing Boeing! Het vluchtschema van 3 stewardessen komen door de ontwikkeling van een nieuw vliegtuig (een Boeing uiteraard) samen. Dit zorgt voor de nodige problemen. Onder leiding van onze nieuwe regisseur Bas Eijssen zijn onze spelers wekelijks aan de slag om u straks op **6, 7 en 8 maart** van uw stoel te laten vallen van het lachen. Na onze uit-

COMPLETE COMPUTERBRIL

AL VANAF € 229.00!

10 TIPS TEGEN DIGITALE OOGSTRESS

Onderzoek toont aan dat 60 procent van alle mensen meer dan 6 uur per dag naar het scherm van een digitaal apparaat kijken. Dit resulteert niet alleen in een ongezonde blootstelling aan blauw licht, het kan ook leiden tot het Computer Vision Syndrome (CVS), oftewel digitale oogstress.

Als je de hele dag achter een computerscherm zit of vaak gebruikmaakt van je telefoon is het goed om te denken aan de volgende tips.

1

OGEN LATEN METEN

Laat geregeld je ogen testen.

2

OEFENINGEN

Beweeg je ogen van links naar rechts en in cirkels.

3

BELICHTING

Vermijd fel licht, zowel binnen als buiten.

4

EEN SCHOON SCHERM

Een schoon scherm is rustiger voor de ogen.

5

AFSTAND HOUDEN

Houd je scherm op minimaal 50cm afstand.

6

GLANS REDUCTIE

Een mat scherm gaat vervelende schitteringen tegen.

7

LETTERTYPE

Maak lettertypes groter zodat ze makkelijk voor te lezen zijn.

8

REGELMATIG KNIJPEREN

Knipper minstens 10 keer om de 20 minuten.

9

DRAAG EEN BRIL

Een beeldschermbril kijkt veel comfortabeler.

10

20-20-20 REGEL:

Naarmoder 20 minuten, 20 seconden pauze en kijk minimaal naar iets op 6 meter (20 feet) afstand.

20 ELKE MINUTEN

20 PAUZE SECONDEN

20 AFSTAND FEET

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 | 6369 AD SIMPELVELD | MOONENOPTIEK.NL

stap naar het voetbalveld, gaan we dit jaar weer naar ons eigen theater, de gymzaal van Klavertje Vier, gelegen aan de Kanariestraat in Eys. De voorverkoop begint vanaf 3 februari. Kaarten zijn te krijgen bij Friture Hendriks, Starmans dr Winkel en Café Sport. U kunt ook van thuis uit uw kaarten bestellen,

door een mail te sturen naar: despeelman@outlook.com. Kunt u nu écht niet wachten tot februari, geen zorgen. Onze toneelvereniging verzorgt, net zoals vorig jaar, een optreden op het jaarlijkse harmonieconcert op zaterdag 25 januari. Die avond zijn er ook al kaarten te verkrijgen voor onze uitvoeringen.

Friture Oranje Plein
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet
 2 frikandellen speciaal
 1 bami € **5,-**

OPENINGSTIJDEN:
 MA. T/M DO. 12.00-23.00
 VR.-ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00

BIG SNACK

VIER HANT INGE PRINS IN DE SJTROAT:

71e Woeësj-joepe Prins Michel II (Franssen) afkomstig uit een warm Doebele Forto-nest

-door Jef Bonten-

SIMPELVELD – Vier hant inge Prins in de sjtroat, want de 71e Woeësj-joepe Hoogheid, Prins Michel II (Franssen) woont in onze Stampstraat. Waar ook zijn vader Jacques, zijn moeder Truus Franssen-Seroo en zijn zus Martina in het fraai versierde woonhuis woonachtig zijn. Alle vier zijn lid van hofleverancier, durpsmusikanten Doebele Forto, een van de oudste actieve joekskapellen van Nederland. Die ook Bloemenkoningin Aggie Bonten tot haar leden mag rekenen. Michel speelt er al 13 jaar bas, pap Jacques en zus Martina trompet, en mam Truus klarinet. Zijn ouders lopen al enthousiast mee vanaf de vroege jaren '80. Prins Michel II herinnert zich: "Via deze hechte en gezellige carnavalsharmonie zijn we allemaal in ons gezin bij carnaval betrokken geraakt. Een virus, dat vanaf de eerste repetitie BijMaxime op de oktoberkermis tot en met carnaval, zorgt dat we ons in deze 'tweede familie', een bont gezelschap tussen de 16 en 72 jaar, thuis voelen."

'Tseame durch ing duur'

De 29-jarige Michel werd op zaterdag 4 januari 2020 in de zaal van café-Partycentrum Oud-Zumpelveld door Patrick Leclair tot 71e Hoogheid geproclameerd. Hij beschrijft zijn intocht als volgt: "Ik ben van achterin de zaal, onder begeleiding van drie man van der Elvenraad met 3 vlaggen (van de gemeente Simpelveld, van de Woeësj-joepe en van onze provincie) op muziek van het liedje 'Carnaval de Paris,' en met een Venetiaans masker op, de bühne op gelopen. Met het CV-motto 'Tseame durch ing duur,' worden onze 3 carnavalsverenigingen De Bergböck, Kalk aan de Books en de Woeësj-joepe bedoeld." Carmelita Schmetz werd door hem als hofnar



uitgekozen, waarmee de carnavalistische equipe compleet is. Ruim een half jaar eerder, sinds mei 2019, wist hij al met zijn gezinsleden, dat hij en Aggie zouden worden uitgeroepen: "Vrij lang dus, en op zich is dat mooi, want dan kun je met een paar man van de Raad van Elf en de Prinsenraad in de zomertijd zelf al het een en ander, als nog niemand met carnaval bezig is, beginnen te regelen. Zoals een pak en de carnavalswagen. D'r Doebele Forto wist van niets. Ik heb gewoon mijn kaken hermetisch op mekaar gehouden en meegepraat... Ik ben de eerste Prins uit ons gezin, als we pap als café-prins buiten beschouwing laten."

Hartverwarmende stroom van reacties

Zijn ogen stralen als hij desgevraagd over de stroom van reacties verhaalt: "Die waren werkelijk hartverwarmend die avond, het klonk als één groot applaus met felicitaties en knuffels. De avond is voorbijgevlogen. En voordat je er erg in hebt, is het 02.00 uur en dan staat iemand met je jas gereed 'en da kinste noa heem'. Bij Obvion in Heerlen, waar ik als data-analist werkzaam ben, waar trouwens ook mijn moeder een prima functie vervult, was mijn bureau versierd met de carnavalsvlag, en op de gang hingen foto's. Ook thuis heb ik veel leuke reacties van familie, vrienden en kennissen ontvangen."

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
 personenvervoer
 t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Zijn opleiding kende echter al enkele haken en ogen: Na zijn gymnasiumopleiding werd hij aan de Universiteit Maastricht maar liefst 3 keer voor geneeskunde uitgeloot, en zijn tweede keuze Gezondheidswetenschappen werd niet afgemaakt. Als vakantiebantje was hij intussen al bij internetapotheek DocMorris op Avantis begonnen, om daarna via zijn moeders netwerk bij Obvion aan de slag te kunnen. Het bevalt hem daar uitstekend.

Druk, druk en enerverend

Prins Michel II noemt de ervaringen van de voorbije 3 week-ends "druk, druk, enerverend en uniek." Hij somt ze in ietwat willekeurige volgorde op: de prinsenproclamaties in Ubachsberg, op de Huls, in Bocholtz, ook jeugdprinsproclamaties, het prinsenbal Bocholtz in d'r Owwe

Kino, het door hemzelf uitgekozen bezoek aan de receptie in de Kerkraadse Rodahal, waar een collega van hem Stadsprins is geworden. En natuurlijk het eigen Galabal in Simpelveld, op maandagavond. Niet te vergeten: Jek im Januar, de Kölscher benefietavond bij Oud-Zumpelveld en afgelopen zondag: incognito als gewone burger (een grote uitzondering) met een paar leden van zijn Doebele Forto naar de Bocholtze Herrenzietsong.

Hij zegt zich het meeste te verheugen op de sleuteloverdracht en met name op de carnavalsop- tocht van C.V. De Woeësj-joepe op carnavalszondag: "Ik ben nú al tevreden, maar hoop dat de mensen mij naderhand herinneren als een mooie, goedlachse prins! Daar zal ik mijn uiterste best voor doen."

Hugo Meurers

Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van
 Nederlandse
 Tandprothetici



KwaliteitsRegister
 Tandprothetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
 6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

**APK EN ONDERHOUD
AAN ALLE MERKEN**

24/7
ONLINE
AFSPRAAK
MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

AUTO SERVICE
NETWERK

GRASSERE.NL - T 045-5441835
Baneheiderweg 49 - Bocholtz

Alle merken
zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!

AUTODROME
Grassère

BOVAG

PCA
BOCHOLTZ

Amnesty op de bres voor redders vluchtelingen

SIMPELVELD - Op maandag 3 februari om half acht 's avonds komen personen uit Bocholtz en Simpelveld samen om brieven te schrijven voor de Griekse redders van vluchtelingen Sarah en Seán. De Syrische Sarah Mardini en de Ier Seán Binder worden valselyk beschuldigd van spionage, mensensmokkel en lidmaatschap van een criminele organisatie. De aanklachten volgden nadat de twee als vrijwilligers op het Griekse eiland Lesbos vluchtelingen reddden. Ze speurden naar boten in nood om mensen op de vlucht te redden. Ze brachten al meer dan 100 dagen in de cel door, tot ze in december 2018 voorwaardelyk vrijkwamen. Als Sarah en Seán schuldig worden bevonden, kunnen ze 25 jaar gevangenisstraf krijgen. Samen met 1.000 andere schrijfgroepen in Nederland schrijft de Amnestywerkgroep van de gemeente Simpelveld brieven naar de Griekse minister van Burgerbescherming om alle aanklachten tegen Sarah en Seán onmiddellyk in te trekken. Hun inzet was niet meer dan een menselijke daad die je van iedereen zou mogen verwachten. Zij verdienen geen straf!

Hebt u zin om mee op te komen voor deze twee redders van mensenlevens? U bent welkom op Nieuwe Gaasstraat 1 in de winkel van Interart. Voorbeeldbrieven liggen klaar. En de koffie smaakt voortreffelyk.

naanhof
dé vers specialist
www.naanhof.nl

XL VOORDEEL
Verse kipdrumsticks
schaal à 2 kilo
1.⁹⁹
per kilo
(= 3,98 per schaal)

STUNT
Verse varkenslever, kippenlever of runderlever
0.⁹⁹
500 gr.
rond
1.²⁹
500 gr.

Blanke varkensfilet
4.⁹⁹
per kilo

Rundersucade
in lapjes of aan het stuk
6.⁹⁹
per kilo

uit eigen keuken
Kip Piri Piri
kant & klaar
5.⁹⁹
per kilo

ECHT vers v.h. mes
Salami
0.⁸⁹
100 gr.

ECHT vers v.h. mes
Hollandse geitenkaas
1.⁴⁹
100 gr.

GRILL
Gegrilde spareribs
Western Honey
3.⁹⁹
500 gr.

Mosselvlees
zak à 1 kilo (900 gram netto)
4.⁹⁹
per zak

Elstar appels
0.⁷⁹
per kilo

vers uit de oven
Petit pain
wit of tarwe 4 stuks
meergranen 3 stuks
0.⁷⁹
4/3 stuks

elke dag vers
Aardbeien bavarois vlaai
met slagroom
7.⁴⁹
per stuk

Naanhof koffie
gemalen
1.⁷⁹
500 gr.

Acties geldig t/m za 01-02-2020.

Wöchendlicher Markt. Auf den grössten Trödel-Antik und Sammlermarkt von Ostbelgien. **Besucher EINTRITT FREI!**



Trödelmarkt **MEGAHALLE**

Trödel - Antik & Sammlermarkt
EXPO Aachenerstrasse 214 Hauset (B)
MEGAHALLE Hauset 4730 Belgien

Samedi / Samstag Open 10⁰⁰ - 15⁰⁰
Dimanche/ Sonntag Open 08⁰⁰ - 15⁰⁰

Herbert Hoen Tel. 0032475471483
www.meubel-shop.eu + info@meubel-shop.eu
facebook Megahalle
Facebook . HerbertHoen & Instagram . troedelhauset

Open Dag Sophianum

GULPEN - Op zaterdag 1 februari vindt de jaarlijkse schoolbrede Open Dag van het Sophianum plaats. In Gulpen worden de deuren geopend van 10.00-14.30 uur voor de toekomstige leerlingen en hun ouders/verzorgers. Het Sophianum wil laten zien dat de school dé logische keuze is voor iedereen in het Heuvelland.

Tijdens de Open Dag is er veel te ontdekken. Zo is er heel veel informatie over het onderwijs in het algemeen, het technasium, de Internationalisering, het cabaret, de sportieve/culturele activiteiten en de kolommen. Het werken in kolommen is op het Sophianum heel belangrijk geworden. Op de Open Dag kenmerkt zich elke kolom door een eigen kleur, zodat de herkenbaarheid groot is. Het VWO, de HAVO, de MAVO-XL en de VMBO-miX zullen een impressie geven van het onderwijs en de activiteiten per kolom. Werken in kolommen be-

tekt werken volgens het principe 'schools in a school'. Op deze wijze komen leerlingen en hun talenten beter tot hun recht. De kolommen presenteren zich op de Open Dag apart, zodat ouders gericht informatie kunnen krijgen als hun kind bijvoorbeeld al weet dat het naar het VWO, de HAVO, de MAVO-XL of de VMBO-miX wil. Weet het kind dat nog niet, dan kan men natuurlijk alle kolommen bezoeken.

Vanzelfsprekend zullen ook de diverse vakken zich presenteren, alsmede de diverse initiatieven die op het Sophianum ontplooid worden, zoals bijvoorbeeld Internationalisering, de Debatclub en het Cabaret. Kortom, er is voor de leerlingen van de groepen 7 en 8 van de diverse Basischolen genoeg te beleven op 1 februari op het Sophianum.

T Weekblad **d'r Troebadoer**
 Wekelijks boordevol informatie!

**hopsakee, neem
direct een Mini mee!**

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!



Autotaalglas Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Voor het schoonmaken van de hotelkamers en de openbare ruimtes zijn wij op zoek naar:

Medewerkers/-sters Huishouding (part-time)

Wat kunnen wij u bieden:

- Een gemoedelijke en plezierige werksfeer
- Werktijden in de ochtend en vroege middag
- Een bij deze functie behorend salaris

Wat verwachten wij van u:

- Flexibiliteit, zorgvuldigheid en structuur in de werkzaamheden

Spreekt dit u aan,
neem dan telefonisch contact met ons op: **043-4503715**
of stuur een mail naar **info@gasthofeuverem.nl**

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl **www.gasthofeuverem.nl**

Zaterdag 1 februari, 10de LKKW

SIMPELVELD - Aanstaaende zaterdag 1 februari is het alweer zo ver. Om 12:33 uur staat dan weer het Limburgs Kampioenschap Klumpkes Werpe op het punt van beginnen. En dit jaar al voor de tiende keer. In 2019 waren het de woeësj-juupkes die voor het eerst de titel in Simpelveld hielden. Dit jaar zijn er ook weer 11 verenigingen die tot nu toe hun deelname hebben toegezegd. Te weten: de titelverdedigers uit Simpelveld, en de volgende tien uitdagers: de Kling Puime uit Wijlre, de Schnapsnaze uit Vijlen, de Bergböckskes van de Huls, de Molmuus uit Klimmen, de Jeugdboemelere uit Banholt, de Gaarekiekerkes uit Gulpen, de Nachuulkes uit Nuth, de Klen-

derairkes uit Cadier en Keer, de Össkes uit Eys en de Naate uit Voerendaal. Geheel Zuid Limburg is dan ook vertegenwoordigd. En elke vereniging wil de titel graag mee naar huis nemen. Op de eerste februari worden de jeugdhoogheden ontvangen in het Jeugdcentrum de Toekomst aan de Irmstraat in Simpelveld. Eerst wordt er met alle hoogheden gezamenlijk een foto gemaakt en getoast op een sportieve middag. Waarna om 13:00 uur de wedstrijd begint. In een viertal spannende rondes wordt gekeken welke hoogheden uiteindelijk als Limburgs Kampioen Simpelveld verlaten. Tussendoor staan er ook nog enkele optredens op het programma. Kortom een middag boordevol spanning en carnavalsvermaak waarvoor we iedereen dan ook van harte willen uitnodigen.

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag van 9.00u - 12.00u
Dinsdag van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u
Woensdag van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u
Donderdag alleen volgens afspraak!
Vrijdag alleen volgens afspraak!
Zaterdag van 8.00u - 16.30u

bel voor een afspraak

045-5444030
Kloosterstraat 19 - Simpelveld



SPORTNIEUWS

3e: RKTSV - WDZ 1-3
5e: WDW - Simpelveld/Zwart Wit 0-4

Nieuws van ESB'19

Uitslagen:

Zaterdag 25 januari:
JO12-1: ESB'19 - UBC 3-9

Programma:

Zaterdag 1 februari:
JO19-1: ESB'19 - VV Zwentibold 14.30
JO17-1: Polaris - ESB'19 13.30
JO17-2: RKASV - ESB'19 11.30
JO15-1: Leonidas - ESB'19 11.30
JO12-1: Sittard - ESB'19 12.00
JO11-1: ESB'19 - Scharn 10.30
JO10-1: ESB'19 - Heuveland 12.00
JO10-2: ESB'19 - EHC 10.00
JO9-1: EHC - ESB'19 10.00
JO9-2: ESB'19 - Scharn 10.30
JO9-3: UOW'02 - ESB'19 10.45
JO8-2: ESB'19 - Walram 10.00
JO7-1/2: ESB'19 - WDW 10.00
MO15-1: Keer - ESB'19 10.30

Nieuws van SV S'veld

Uitslagen:

Zondag 26 januari:
1e: Wijnandia - SV Simpelveld 4-1
3e: WDW - ST SVS/ZW'19 0-4

Programma:

Vrijdag 31 Januari:
2e: Heer - ST SVS/ZW'19 20.00
Zondag 2 februari:
1e: SV Simpelveld - BMR 14.30
3e: ST SVS/ZW'19 - RKTSV 11.00
(locatie: Eys)
VR1: Chevremont - SVS/Sp'25 09.30

Nieuws van Sportclub

Programma

Zaterdag 8 februari
G1: Sportclub'25 - Minor 14:00
Zondag 9 februari
1e: Sportclub'25 - Geleen Zuid 1 14:30
2e: Bekkerveld 3 - Sportclub'25 13:00
3e: Sportclub'25 - RKTSV 3 10:00
Vr: Sp'25/SV - UOW'02/LHC 10:00

Nieuws van BBC'77

Uitslagen 19 januari

BBC 1 - BC Olympia '56 2 6-2
BBC 2 - BC Geldrop 2 2-6
BBC 3 - BC Good Luck 1 3-5
BBC 4 vrij
BC SCC J2 - BBC5 5-3

Uitslagen 26 januari

BC Geldrop 1 - BBC 1 5-3
BC Echt 1 - BBC 2 7-1
BC Echt 4 - BBC 3 3-5

Nieuws van WDW

Hoogheden

Enkele weken geleden is het oud-WDW lid Bart Lux geproclameerd tot Prins Bart I van het Bocholtzer Carnavalsrijk en een dag later Thijn Conjaerts tot Jeugdprins Thijn I. Tijdens het Prinsbal van de BVV Kalk an de Books K.E. op zaterdag 18 januari jl. werd ons lid en grensrechter van het eerste elftal Hub Beckers benoemd tot Keiridder vanwege de vele verdiensten die Hub heeft voor de Bocholtzer gemeenschap. Op datzelfde bal ontving John Bindels uit handen van Prins Bart I de versierselen behorende bij de orde Mit Hatz en Ziel vuur Bóches voor zijn grote inzet voor de jeugdafdeling van WDW. We feliciteren de Hoogheden, de Keiridder en de drager van de orde Mit Hatz en Ziel vuur Bóches van harte en danken de beide laatsten voor het vele werk dat ze bij onze vereniging verzetten en ook dank aan de BVV Kalk an de Books voor de waardering voor onze vrijwilligers.

Programma

Woensdag 29 januari
JO17-1: KVC Oranje - WDW 18.30u.
Zaterdag 1 februari
JO19-1: Woander Forest - WDW 15.00u.
JO17-1: WDW - De Leeuw 14.30u.
JO15-1G: SV Hulsberg - WDW 11.45u.
JO13-1: WDW - Keer 13.00u.
JO12-1: OVCS - WDW 09.00u.
JO11-1G: SV Geuldal 2 - WDW 10.00u.
JO10-1G: WDW - RKTSV 2 10.30u.
JO9-1G: De Leeuw 3 - WDW 08.30u.
JO8-1GRKHBS - WDW 09.00u.
JO8-2: WDW - EHC/Heuts 1 09.30u.
JO7-1/2: SESB'19 - WDW 10.00u.
Zondag 2 februari
1e: RKASV - WDW 14.30u.
2e: Scharn - WDW 11.00u.
3e: WDW - Eikenderveld 2 12.00u.
4e: WDW - Scharn 10.00u.
5e: WDW - Haanrade/SVA 3 10.00u.

Uitslagen

Zaterdag 25 september
JO19-1: WDW - Rood Groen LVC'01/Heuveland (beker) 5-0
JO17-1: UOW 2 - WDW (oefenw) 8-0
Zondag 26 september
1e: WDW - RKVV/LPolaris 7-1
2e: Spaubeek - WDW (oefenw) Afg.

BC Weert J1 - BBC 4 3-5
BC Olympia J3 - BBC 5 (zaterdag) 5-3

Clubkampioenschappen

In het weekend van 15 en 16 februari worden weer de jaarlijkse clubkampioenschappen georganiseerd voor zowel jeugd, recreanten en selectie. Op zaterdag 15 februari is aan de jeugd om zijn of haar beste beentje voor te zetten. De wedstrijden beginnen om 10:00 uur en eindigen rond 13:00 uur. Op zondag 16 februari is het aan de recreanten en de selectie om te strijden voor de titel clubkampioen. De wedstrijden zullen om 10:00 uur beginnen tot uiterlijk 15:00 uur. De recreanten spelen in vaste koppels meerdere rondes waardoor er uiteindelijk een nummer 1,2,3 enzovoort bekend wordt. Bij de senioren worden er dit jaar geen singles gespeeld, alleen maar dubbel en gemengddubbel.

Limb. Schuttersbond

Week- 10: 26.01.2020

S.V.K.'79-2 - Paardestal-1 583-619
F.Moitzheim 199 / T.Kusters/J.Rouschen 208
Oranje-1 - Expeditus-1 603-620
H.Raes 203 / T.Hendriks 211
Willem Tell-1 - S.V.K.'79-1 629-616
J.Ramakers 214 / H.Souren 209
Paulus-1 vrij

Stand

1.Paardestal-1: 5622
2.S.V.K.'79-1: 5551
3.Oranje-1: 5452
4.S.V.K.'79-2: 5329
5.Willem Tell-1: 5071
6.Expeditus-1: 4952
7.Paulus-1: 4947

Nieuws van WNK

Turnsters WNK succesvol

Afgelopen weekend namen de wedstrijdturnsters van Werk naar Krachten deel aan de voor-



rondes van de Limburgse Kampioenschappen toestelturnen. Maud Vleugels, Jitte Leclair, Florine Lauterfeld, Florence Schmitz, Eva Vanhommerig, Mirte Amkreutz en Shalina Heyse turnden na maanden hard trainen hun eerste wedstrijd van dit seizoen. De resultaten waren geweldig. Maar liefst 5 van de 7 dames plaatsten zich voor de halve finale. Daarnaast is er voor diverse dames ook nog een plaats in de toestelfinales. Mirte plaatste zich voor toestelfinales sprong en vloer, Shalina voor brug en balk, Eva voor balk en Florence wist zich zelfs voor 3 toestellen te plaatsen: vloer, sprong en Brug. De volgende voorronde staat gepland op 2 en 3 februari in Panningen. Dan komen Julie Jongen, Isa Vleugels, Frédérique Schmitz, Rho van den Berg en Isis Leclair in actie. De dames worden getraind door Jacqueline Hoek, Esther Meijers, Anneke Hoek en Vera Funke Küpper.



v.l.n.r.: Mirte Amkreutz, Shalina Heyse



v.l.n.r.: Eva Vanhommerig, Jitte Leclair, Florence Schmitz, Maud Vleugels, Florine Lauterfeld

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor de vele jaren waarin wij van haar goedheid en levensblijheid mochten genieten, delen wij u mede dat vrij onverwachts van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgroot oma

Annie Slangen-Deliège

* 15-11-1941 † 26-1-2020

weduwe van
Ed Slangen

Math en Ans
Edwin en Marina
Steven
Lynn en René, *Sophie*, ♥

Paul en Jolanda
Eddy en Melissa, *Joëlla, Felina, Eddy*
Michel en Melanie, *Evi, Dean*

Correspondentieadres:
Pannisserweide 42, 6369 GW Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 1 februari om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

U kunt persoonlijk afscheid nemen in het mortuarium te Simpelveld, Schilterstraat 1, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen we graag iedereen bedanken voor de vele blijken van medeleven, steun en kaarten die we hebben ontvangen na het overlijden van mijn man, broer en oom

Paul Van Wersch

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 februari om 9.45 uur in de parochie kerk van de H. Agatha te Eys.

Je bent niet meer daar waar je was, maar overal waar wij zijn.



Hartelijk dank voor uw medeleven, belangstelling en warme woorden bij het overlijden van mijn zorgzame vrouw, onze moeder, oma en overgroot oma

Els van de Vlag-Schmetz

Wout van de Vlag
kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari 2020 om 17.30 uur in de parochiekerk van H. Remigius te Simpelveld.

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 2 februari

H. Maria licht Mis om 11.00 uur.
Voor de Parochie met Blasius zegen. Gezangen Schola Cantorum

Woensdag 5 februari

H. Mis om 9.00 uur
Voor de parochie

Lichtmis. Mia Conjaerts-Theunissen. Ouders Franssen-Maas en zoon Jan. Ouders van de Weijer-Bremen. Na h. mis Blasiuszegen

Zo. 2 feb.

9.45 uur: Maria Lichtmis
Zeswekendienst Paul Van Wersch
1e Jaardienst Tiny van Mullekom-Senden (collecte).

Jaardienst Hein Muyrers en Michel Senden. Gest. Jrd. ouders Hendriks-Spork. Jan Beckers. Na h. mis Blasiuszegen

Ma. 3 feb.

19.00 uur: Uit dankbaarheid

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 2 februari is er om

10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is ds. Adjo Witte uit Ulestraten. Het orgel wordt bespeeld door Alie van der Werff. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 1 februari
19:00 uur H. Mis.
De samenzang zal worden begeleid door organist Ton Notermans.
Maria Lichtmis; tevens Blasiuszegen.
Voor Leentje Vaessen – Schuurman (Off); tevens voor Servaas Vaessen.

EYS

Parochie H. Agatha

19.00 uur: Gezinsmis Maria

Vandaag 1 jaar uit ons leven, de tijd vliegt voorbij
Maar de pijn lijkt van gisteren, is nog zo dichtbij
We wilden nog zoveel aan je vertellen en van alles samen doen
De fijne herinneringen die helpen en we denken nog vaak aan toen ...

1e Jaardienst

Hein Aretz

De jaardienst zal plaatsvinden op zondag 2 februari a.s. om 11.00 uur in de kerk te Simpelveld.

Fien, Ed, Ron, Alexandra en de jongens



045 544 28 77

www.durpswinkel.nl
facebook.com/durpswinkel

Waardering, leuke sociale contacten, werkervaring en persoonlijke groei

VRIJWILLIGERSWERK LEVERT JE VEEL OP!

En, je doet het niet voor niets! Vrijwilligerswerk is goud waard voor heel wat verenigingen en maatschappelijke organisaties in Parkstad. En het mooie is, bijna iedereen kan als vrijwilliger aan de slag. Jouw kennis, vaardigheden en kwaliteiten zijn hard nodig. Ook als je voor een korte periode of maar een paar uurtjes beschikbaar bent.

OP ZOEK NAAR VRIJWILLIGERSWERK?

Aan de slag met kinderen, jongeren of toch liever met senioren? Kies je voor de dierenbescherming, het vluchtelingenwerk of wordt het de speeltuin? Wil je administratief bezig zijn of liggen jouw talenten op het creatieve, technische of bestuurlijke vlak? Maak gebruik van de vacaturebank op www.vrijwilligerswerkparkstad.nl om passend vrijwilligerswerk te vinden bij jou in de buurt.



OP ZOEK NAAR VRIJWILLIGERSWERK, MAAR WEET JE NOG NIET PRECIES WAT JE WILT EN KUNT?

We helpen je graag tijdens een persoonlijk gesprek om jouw vragen te beantwoorden en bij het maken van jouw keuze. Maak een afspraak via info@durpswinkel.nl

40 jaar Handwerkgroep B2 in Bocholtz



De handwerkgroep B2 in Bocholtz van de SWOBS bestaat deze week 40 jaar. De groep ging destijds (1980) van start in de voormalige meisjesschool. Mevrouw Maria Sommer is er al vanaf dag 1 bij. De groep breidt, haakt, punnikt en borduurt elke dinsdagmorgen in Op de Boor en bestaat uit 8 personen afkomstig van Vaals, Simpelveld en Bocholtz. De gezelligheid staat voorop en er wordt veel gelachen en in moeilijke periodes ondervinden ze enorm veel steun aan elkaar. Wij wensen hen proficiat en nog vele jaren.

SWINGDANCE wegens succes verlengd

Elke maandag vanaf 6 februari t/m 30 maart
Tijdstip: 15.15-16.15 uur
Kosten eenmalig € 29,10

Swingdance is een low impact dansworkout op swingende muziek. De oefeningen zijn gericht op houding, beweeglijkheid, spierkracht en cardio.

Je verbeterd samen al dansend je conditie!
Voor info, neem contact op met:
Michele Roijen, micheleroijen@gmail.com
0641202579

